

פרוטוקול ישיבת מליאה מן המניין מספר 2/2010 מיום 24/2/2010

משתתפים: שלמה בוחבוט, ראש העיר  
ג'ורג' עבליני, סגן ראש העיר  
שמעון זגורי, חבר מועצת העיר  
ברוך מיכאלי, חבר מועצת העיר  
מרק פסין, חבר מועצת העיר  
מואיז שם טוב, חבר מועצת העיר  
ארקדי פומרנץ, חבר מועצת העיר  
מקסים בריינין, חבר מועצת העיר  
עו"ד סבטלנה וינקורוב, חברת מועצת העיר  
ליאור לסרי, חבר מועצת העיר  
אבי אסולין, חבר מועצת העיר

חסרים: ניסים בן דהן, חבר מועצת העיר  
אנדריי דובקין, חבר מועצת העיר

משתתפים נוספים: סילס לבילייה, סמנכ"ל העירייה  
יעקב אוחנה, סמנכ"ל קהילתי  
אלכס קורנייב, מבקר העירייה  
עו"ד אורית טואף, יועמ"ש העירייה  
פואד אנדראוס, ראש מינהל כספים  
תושבים

על סדר היום:

1. הודעת חבר המועצה מר ניסים בן דהן בדבר חדילה מכהונת מ"מ וסגן רה"ע בהתאם לסעיף 25(1) לחוק הרשויות המקומיות.
2. מינוי חבר המועצה מר ארקדי פומרנץ למ"מ וסגן ראש העיר. האצלת סמכויות : מחזיק תיק הקליטה וי"ר ועדת היגוי קליטה.
3. הגשת תביעת לשון הרע נגד חבר המועצה ליאור לסרי.

## סדר הדיון:

סעיף מספר 1: הודעת חבר המועצה מר ניסים בן דהן בדבר חדילה מכהונת מ"מ וסגן רה"ע

סעיף מספר 2: מינוי חבר המועצה מר ארקדי פומרנץ למ"מ וסגן ראש העיר והאצלת סמכויות. בהתאם לסעיף 14 לחוק הרשויות המקומיות

ראש העיר:

חברים, אני שמח לפתוח את ישיבת המליאה, על סדר היום הודעת חבר המועצה ניסים בן דהן בדבר חדילה מכהונתו כמ"מ וסגן ראש העיר, ומינוי חבר המועצה ארקדי פומרנץ כמ"מ וסגן ראש העיר והאצלת סמכויות.

סמנכ"ל העירייה:

במסגרת האצלת סמכויות, ממנים את ארקדי פומרנץ כמחזיק תיק קליטה, יו"ר ועדת הקליטה ויו"ר צוות ההיגוי.

אבי אסולין: עדיין קולטים עולים במעלות?

ראש העיר: אם אתה לא יודע, המדינה עדיין קולטת עלייה.

פואד אנדראוס:

אני מבקש להביא לידיעת חברי המליאה כי שכר מ"מ וסגן ראש העיר מתוקצב במסגרת התקציב הרגיל.

ראש העיר:

רבותי, אני שמח שסגרנו מעגל, הכניסה לקואליציה עם נציגי סיעת ישראל ביתנו היא למעשה מהלך טבעי שהיה צריך להיעשות. נכון שהיו חילוקי דעות, ואי הבנות אך לטובת תושבי העיר, פיתוחה ושגשוגה, הגענו למסקנה כי כדאי לצרף את ארבעת חברי הסיעה להנהלת העיר ובכך להרחיב את הקואליציה.

בהזדמנות זו אני רוצה לאחל לארקדי וחברי סיעתו הצלחה רבה, ועבודה פורייה. ארקדי, אתה נכנס לעבודה באחת העיריות הכי מסודרות שיש בארץ. יש לנו קואליציה מגובשת ועובדת. עד היום לא היתה מחלוקת בעבודה, וכל חבר מועצה לקח על עצמו לטפל בכמה שיותר נושאים. עם הצטרפותך אתה נכנס למשפחה מורחבת ומאוחדת גם של חברי המועצה, וגם של חברים אחרים שכל רצונם הוא לעשות למען העיר מעלות תרשיחא.

אני רוצה להודות לחברי ניסים בן דהן שבמשך שנה שלמה עושה פעילות נהדרת לאורך כל הדרך ובטוחני כי הוא ימשיך לעזור ולפעול אתנו ביחד בנושאים קהילתיים וחברתיים כנדרש מחבר מועצת העיר.

אבי אסולין:

אני אתחיל את דבריי ואומר כי טרם יבשה הדיו בהמשך להחלטה למנות את ניסים בן דהן כמ"מ וסגן ראש העיר, ותוך פרק זמן קצר אנחנו נקראים לקבל החלטה נוספת למנות את ארקדי. השאלה שנשאלת היא בעצם מה נשתנה תוך זמן כל כך קצר? הרי יכולנו לעשות זאת עוד קודם. כדברי השיר "יש דברים נסתרים לא נבין לא נדע..." – כנראה שזו תמונת המצב נכון לרגע זה.

ונשאלת שאלת השאלות אליך אדוני ראש העיר: כל מה שנאמר על ידך על ארקדי ומה שנאמר על ידי ארקדי עלייך – האם כל מה שנאמר נשכח?

ליאור לסרי: ככה אתה שולט בישיבה ראש העיר?

אבי אסולין: לא ראוי ולא מכובד.

ראש העיר: לצערי האנשים המשתתפים מביעים את אשר על ליבם.

אבי אסולין:

בעבר קיבלנו העתק ממכתב ששלחת למנהל המחוז, ובו כתבת כי "חבר המועצה ארקדי ממלא פיו מים ולא נוהג בצורה דמוקרטית", אדם כזה לדעתי אינו ראוי להיות סגן ומ"מ ראש העיר.

ארקדי לך יש להגיד כי העקשנות משתלמת, והשאלה המתבקשת כאן האם אתה עדיין מאמין באותם האשמות שלך כנגד ראש העיר, האשמות שנשמעו בפורומים סגורים ובישיבות מסוימות, או שטובת השלטון קודמת לכל? וכעת לאחר ששמעתי מסמנכ"ל העירייה על המינויים שלך ברור לי כי מדובר רק בסידור עבודה.

ליאור לסרי:

ערב טוב לכולם, אני רוצה קודם להתייחס לסעיף מספר 1 שעל סדר היום, הודעת ניסים בן דהן על שהוא חדל מכהונת מ"מ וסגן רה"ע – העובדה כי ניסים בן דהן לא נמצא כאן היום אומרת בעצם את שלה.

וכמו שאבי אמר: עוד לא יבשה הדיו... – חודשיים ימים זה מעט זמן כדי למנות סגן, ולך שלמה יש ניסיון רב בפוליטיקה, אתה אדם שהרכבת קואליציות במשך 6 קדנציות, ולא יכול להיות שלאור כל כך הרבה ניסיון ותבונה פוליטית אתה ממנה סגן ראש עיר לפני חודשיים והיום מבקש ממנו להתפטר.

ברוך מיכאלי:

ליאור האם אתה הפכת להיות קורא מחשבות? ניסים היה פה יום שישי וחתם על ההסכם.

ליאור לסרי:

אני רוצה לומר כי עצם אי נוכחותו של ניסים בישיבה אומרת למעשה הכל. אני רוצה להוסיף דבר נוסף: לאחרונה שמעתי ואני מאוד מקווה כי זה אינו נכון, שבמקביל להזנתו של ניסים בן דהן, מעלים שכר לפלוני אלמוני בצורה מאוד משמעותית למשהו שהוא קרוב משפחה, ואני חושב שזו טעות מאוד חמורה לעשות, ואני מאוד מקווה שזה לא נכון.

בתחילה התכוונו לתמוך במינויו של ארקדי, כי אני חושב שהעולים בתקופת הזמן שהיינו באופוזיציה נתנו גיבוי להחלטות שלנו, ולנושאים שהבאנו על סדר היום. ברגע שארקדי אומר על בוחבוט בישיבת מועצה מיום ה – 29/11/2009 " בכל צעד שאתה עושה אתה לוקח כסף, ולא רק לעצמך אלא גם לסביבה שלך", אז אני אומר לך אדוני ראש העיר, איך אתה יכול להצטרף לאדם שאמר עליך כאלה דברים. אתה אמרת לארקדי " אתה לא מבין אתה עושה צחוק מעצמך", לפני חודשיים הוגשה תלונה במשטרה ע"י נציגי העולים החדשים כי ראש העיר תקף את אחיו של חבר מועצה, ואני שואל את עצמי איך אפשר?....

ג'ורג' עבליני:

ליאור לפני חודשיים שלושה ביקשת להצטרף לקואליציה לא? רבותי אני רוצה לברך את ראש העיר על הרחבת הקואליציה, לברך את ידידי ארקדי על בחירתו כסגן ומ"מ ראש העיר, אני רוצה להודות לניסים על העשייה המשותפת לאורך כל השנה, ובעזרת השם נמשיך לאורך כל הקדנציה לעבוד יחדיו לטובת העיר ותושביה. אני פונה לליאור ואומר לך כי לאור הרחבת הקואליציה מעמדי לא נחלש ולא מתערער, אלא הוא רק מתחזק. בקואליציה חזקה ורחבה יותר אפשר לעשות הרבה יותר. ולא לה שחושבים כי הצטרפות סיעת מעלות ביתנו היא בעוכרינו כפי שפורסם בעיתונות הערבית, אז אני רוצה להרגיע ולומר להם כי אני מכיר טוב מאוד את חברי סיעת ישראל ביתנו. אנו מתעסקים בעשייה ולא בפוליטיקה הארצית, וכנציג הערבי היחיד במועצת העיר אני פונה לחברי באומר לכם בואו נשמור על הדו קיום, החיים המשותפים, הסטאטוס קוו, לכבד אחד את השני, לכבד את המוסרת של השני, ויחד כולם נשנס מותניים, ונמשיך לעשות למען מעלות תרשיחא. תודה רבה.

ברוך מיכאלי:

בפרשיות השבוע שאנחנו קוראים לאחרונה עוסקים בבניית המשכן. כאשר אחת המטרות של בניית המשכן היא נושא האחדות. למשכן כולם הביאו מחצית השקל מתוך ראייה של אחדות ובניית האומה. ליאור, הרחבת הקואליציה היא אינה רק אקט פוליטי, וישנם שני סוגים של אנשים: אלה המתעקשים ויש את אלה הפיקחים. למנות את ניסים בן דהן היה נכון לאותו רגע, וזה לא אומר שאי אפשר לשנות, אני מאוד מעריך את ניסים שהיה פה ביום שישי וברך על כל המהלך. לכן מאוד לא יפה ולא מכובד להכניס דברים בפה של מישהו שלא נמצא פה, ומה גם שאמר דברים אחרים. ניסים ראה את התועלת והברכה בהרחבת הקואליציה, הוא ידע להתעלות ולוותר – לא כל פוליטיקאי יודע לעשות את זה. גם שלמה ידע להתעלות. בראותו את חשיבות האחדות הוא ידע להתעלם מהדברים הקשים אשר נאמרו נגדו.

אני הערכתני את שלמה על זה שהוא ידע "למתוח קו" בין המחלוקות שהיו בעבר ביני לבינו. והיו בננו מחלוקות קשות, אך תמיד ידעתי לשמור על כבודו וכל כבוד המשפחה.

אנשים פה לא יודעים אך קבוע בחג פורים, מחופש בתחפושת נהגתי להביא משלוח מנות, וזאת כדי לומר לעצמי: אני איני שונא את האדם, אולי אני שונא אך הדרך שלו. כשבחיים הציבוריים פועלים מתוך שנאה, אי אפשר לשנות דברים, ולפעמים אנחנו ננעלים על דרך מאוד מסוכנת. כך שבחיים הציבוריים יודעים ולבוא ולהצביע רגע המחלוקת אך בלב אין לי שום דבר נגד. כך נבנה המשכן במדבר, וכך אנחנו בונים פה עכשיו את המשכן הקטן הזה, המשכן של אחדות בין תושבי מעלות תרשיחא.

אני רוצה לברך את שלמה על המעשה הזה. אני רוצה לאחל לארקדי הרבה מאוד הצלחה יחד עם כל החברים החדשים המצטרפים לקואליציה, ואני מניח שיחד נוכל לתת יד לשלמה, שיוכל להתעסק עם הדברים החשובים לו ונעזור לו להמשיך ולקדם יחד את העיר. אני רוצה להזכיר עוד מספר אנשים: סילס, הסמנכ"ל, יעקב אוחנה ובצלאל דהן שתורמים כאן הרבה מאוד. אני רוצה להזכיר את שמעון זגורי שהוא שותף נאמן. חברים, אתם מצטרפים לחבורה שתמיד רוצה לעזור ותמיד רוצה לבנות, אני מאחל לכם ולנו הרבה מאוד הצלחה.

ארקדי פומרנץ:

קודם כל אני רוצה להגיד תודה על האמון שניתן לי מצד הציבור, ועל החוכמה של ראש העיר. אני מזכיר את דבריו של אנדריי ביום שישי כי יש דברים של חברות ויש דברים של פוליטיקה.

ליאור, ביקשת שאסתכל לך בעיניים, ואני מסתכל ורוצה לומר לך כי תיק הקליטה הוא תיק חשוב מאוד לא רק ברמה המקומית אלא ברמה הארצית. במדינה שלנו ישנה חשיבות רבה להבאת עולים לארץ. אני רוצה להגיד לראש העיר כי החברות בקואליציה היא צעד מאוד חשוב, ולך ליאור תמיד אמרתי כי אם נצטרך להיכנס לקואליציה נעשה זאת בשמחה, אמרתי זאת בזמן הבחירות וגם לפני הבחירות. לא אחת כשדיברנו אמרתי לך כי אנחנו הולכים לתמוך בשלמה כי אין לנו שום דרך משותפת עם סיעתך. זו דעתי שהייתה ונאמרה תמיד בגלוי. הצטרפות לקואליציה היא מעשה מאוד חשוב. בעניין אמירותיך שצפוי כי בהמשך "ניפול" אז אני אומר כי אני מצפה מעצמי להיות כאן עד סוף הקדנציה. ואני מצטט את דברי השר ליברמן שאמר לפני מספר ימים כי אמרו לו שאם הוא ייצא מהקואליציה אז תיפול הממשלה, ואז ליברמן ענה "כי הממשלה לא תיפול אנחנו נחזיק את הממשלה ואת התושבים שלנו". אני תקווה כי נשים את המחלוקת בצד ונצא לדרך חדשה. תודה רבה,

הצבעה:

הצביעו בעד: ראש העיר, ג'ורג' עבליני, שמעון זגורי, ברוך מיכאלי, מואיז שם טוב, מרק פסין, ארקדי פומרנץ, סבטלנה וינקורוב, מקסים בריינין.

הצביעו נגד: ליאור לסרי, אבי אסולין.

1. החלטות בסעיפים 1+2: 1. מאשרים קבלת הודעת חבר המועצה בן דהן ניסים בדבר חדילה (החלטה מס' 004 ) מכהונה בתפקיד מ"מ וסגן ראש העיר.
2. מאשרים מינוי של חבר המועצה ארקדי פומרנץ כמ"מ וסגן ראש העיר, עפ"י סעיף 14 לחוק הרשומ"ק. כפוף לאישור משרד הפנים.
3. מאשרים האצלת סמכות למר ארקדי פומרנץ כמחזיק תיק הקליטה, יו"ר ועדת קליטה ויו"ר צוות היגוי קליטה.

### סעיף מספר 3: הגשת תביעת לשון הרע נגד חבר המועצה ליאור לסרי

יועמ"ש העירייה:

קיים נוהל של מימון הוצאות משפטיות המאפשר בתנאים מסוימים לנבחר ציבור או לעובד לקבל מימון, החזר בגין הוצאות משפטיות בהן נשא בהליך בקשר עם תפקידו.

על פי רוב מדובר באישור בדיעבד בסיום ההליך הינו כאשר ההליך נגמר ניתן לפנות לוועדה ולקבל החזר. יש חריג אחד הדרן בתשלום מראש כאשר מדובר בתביעות לשון הרע שהעירייה יוזמת כאשר מדובר באינטרס ציבורי ממשי ופגיעה משמעותית בעירייה.

לפי הנוהל, ישנה ועדה מייעצת המורכבת ממבקר העירייה, גזבר העירייה ויועמ"ש. הוועדה המייעצת מקבלת פניית הנבחר או העובד, דנה בה ונותנת חו"ד. רק לאחר אישור המליאה ומשרד הפנים, ניתן להגיש את התביעה.

ליאור לסרי:

זאת אומרת ההחלטה במליאה טעונה אישור משרד הפנים.

יועמ"ש העירייה :

נכון.

הובאה בפני הוועדה המייעצת פניית ראש העיר בעניין פרסומים במנשר שחולק לתושבים, מונחת בפניכם חו"ד הוועדה.

אנו מבקשים אישורכם גם בעניין פרסום נוסף באתר באינטרנט "אהלך" הפרסום כולל ראיון עם חבר המועצה ליאור לסרי המציין בין היתר כי " הבנים שלו(של ראש העיר) זכו לכספים רבים מצד קבלנים ואנשים רבים, שעובדים עם העירייה בניגוד לחוק" הפרסום כאמור מציג את התנהלות העירייה כבלתי חוקית בכל הנוגע להתקשרויותיה עם קבלנים.

לדעתנו יש בפרסום פגיעה ממשית בעירייה ויש אינטרס ציבורי ממשי בהגשת תביעה בשם העירייה.

אנו מבקשים אישורכם להמלצות הוועדה.

ליאור לסרי:

אני מבקש להתייחס:

בסעיף 12 ג' צוין כי זה מותנה בקיום אינטרס ציבורי ממשי, והדגשת את המילה ממשי. שהפגיעה צריכה להיות ממשית ברשות עצמה ולא בנבחר הציבור. וזאת מהסיבה כי נבחר הציבור יכול לקחת מכספו האישי ולתבוע, זו זכותו. אך כאשר רוצים להשתמש בכספי ציבור סעיף זה מודגש פעם שנייה בהמשך ואני מצטט: " ככל שתביעת הדיבה היא בעלת גוון אישי יותר, כך יהיה המבחן המהותי נוקשה יותר. במקרה מעין זה אין להסתפק בהוכחה כי קיימת גם פגיעה מוסדית ברשות, הנלווית לפגיעה האישית של איש הציבור, אלא יש להראות שהפגיעה המוסדית ברשות היא העיקר". כלומר פה כתוב שצריך עילה ממשית ביותר שהנפגע העיקרי הוא העירייה ולא נבחר הציבור עצמו. היות והדברים מודגשים פעמיים, צריך אישור משרד הפנים כדי שהיד לא תהיה קלה. האם אתם מתכוונים לפנות למי שפרסם?

ראש העיר:

אנחנו לא נפנה אליו.

ליאור לסרי:

שאלה נוספת: מדוע לוקחים רק סעיף אחד מתוך כתבה נרחבת? סימן שאתם מסכימים עם היתר לדוגמא חובות של הבת של ראש העיר, בריכת השחייה שקיבלה הבת של ראש העיר למשך 4 שנים, ג'ונתן בוחבוט שקיבל 2,000 דולר כל חודש.

ברוך מיכאלי:

התשובה היא מאוד פשוטה. לא ציינו את יתר הסעיפים, ורק את אלו המהווים פגיעה ברשות. ואני שואל: חס וחלילה וחס ותפרוץ שוב מלחמה איך ירגישו התושבים? הם יחשבו חלילה שלעירייה לא איכפת מהם. אכן ישנה פה פגיעה קשה במורל האנשים בעירייה.

ראש העיר:

(ראש העיר מצטט מהכתבה) "במלחמת לבנון השנייה ניתנו תרומות רבות לעיר כגון ציוד חשמלי ומזון. לאן הגיע כל הציוד? מדוע הציוד לא הגיע לנזקקים?" בבקשה, כך אתה מאשים את כל ציבור העובדים בעירייה.

רבותי, מי בעד אישור הפרוטוקול ומי נגד?

**הצבעה:**

הצביעו בעד: ראש העיר, ג'ורג' עבליני, שמעון זגורי, ברוך מיכאלי, מואיז שם טוב, מרק פסין, ארקדי פומרנץ, סבטלנה וינקורוב, מקסים בריינין.

הצביעו נגד: ליאור לסרי, אבי אסולין.

החלטה בסעיף מספר 3: מאשרים הגשת תביעת לשון הרע נגד חבר המועצה ליאור לסרי (החלטה מס' 005) בגין הפרסומים כמפורט בחו"ד הוועדה המייעצת ובהתאם להמלצת הוועדה עפ"י חו"ד יועמ"ש העירייה.

ראש העיר: רבותי, הישיבה נעולה.

רושמת הפרוטוקול: כלפון יהודית  
מזכירת הסמנכ"ל

---

סילס לבילייה, סמנכ"ל העירייה

---

שלמה בוחבוט, ראש העיר